

Questionnaire for Law Firms in Southeast Asian Nation Surveys 2020

本以下情報をご提供頂くことが重要です。調査した企業情報はJETROのホームページに掲載させて頂く予定です。
(Thank you for your cooperation. The information below will be published on JETRO's website with minimal editing.)

マレーシア (Malaysia)

回答年月日 (Date of Filling Out)	8.01.2021
回答者名 (Name of the Answerer)	Dr. Leong Jin Hoong

事務所概要 (Profile of Your Law Firm)	事務所名称 (Name of Your Law Firm)	Ng, Arlene Tan & Leong (NATL)
	事務所住所 (Address)	30-2 Jalan Bangsar Utama 1 59000 Kuala Lumpur, Malaysia
	設立年月 (Date of Establishment)	1.01.2016
	従業員数 (Number of Employees)	12
	電話番号 (Telephone Number)	+603- 2283 3990
	ファクシミリ番号 (Facsimile Number)	+603-2201 3993
	代表メールアドレス (Main E-mail Address of Your Law Firm)	general@natl.com.my / jhlee@natl.com.my
	事務所ホームページ (Website of Your Law Office)	www.natl.com.my

資格保有者人数 (Number of Licensed People)	弁護士 (Number of Advocates and Solicitors)	6
	特許代理人人数 ※マレーシア特許法規則第45条Cによる規定 (Number of Patent Attorneys prescribed in Article 45 C of Malaysia Patents Regulations, 1986)	2
	意匠代理人人数 ※マレーシア意匠法規則第33条による規定 (Number of Agents/Representatives of Application for Industrial Design prescribed in Article 33 of Malaysia Industrial Designs Regulations, 1999)	2
	商標登録出願代理人人数 ※マレーシア商標法規則第12条による規定 (Number of Representatives of Application for Trademark Registration prescribed in Article 12 of Malaysia Trademarks Regulations, 1997)	2

コミュニケーション (Capability of Communication)	言語 (Language)	会話可能者数 (Number of Persons Who Are Able to Talk in the Language)	読み書き可能者数 (Number of Persons Who Are Able to Read and Write the Language)
	日本語 (Japanese)	0	0
	英語 (English)	12	12

主要業績 (Main Achievements)	業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
	国内特許出願代理件数 (Number of Domestic Patent Application Filings by Your Law Firm)	40	50	30
	外国特許出願代理件数 (Number of Incoming Patent Application Filings by Your Law Firm)	30	35	30
	国内実用新案(小特許)出願代理件数 (Number of Domestic Utility Model Application Filings by Your Law Firm)	0	0	0
	外国実用新案(小特許)出願代理件数 (Number of Incoming Utility Model Application Filings by Your Law Firm)	5	0	2
	国内意匠出願代理件数 (Number of Domestic Industrial Design Application Filings by Your Law Firm)	5	10	10
	外国意匠出願代理件数 (Number of Incoming Industrial Design Application Filings by Your Law Firm)	10	10	5
	国内商標出願代理件数 (Number of Domestic Application Filings for Trademark Registration by Your Law Firm)	100	150	100
	外国商標出願代理件数 (Number of Incoming Application Filings for Trademark Registration by Your Law Firm)	100	50	60

訴訟関連業務 (Lawsuits Related Service)	業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
	知財関連刑事訴訟代理件数 (Number of Criminal Lawsuits Related to Intellectual Property cases)	0	0	0
	侵害訴訟代理件数 (Number of Infringement Proceedings)	3	3	5
	知財関連民事訴訟 (Civil Lawsuits Related to Intellectual Property cases)	3	3	4
	商標不使用取消審判代理 件数 (Number of Trials for Cancellation of Trademark for Non-Use)	1	1	3

その他関連業務 (Other Related Service)	業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
	出願に関する先行技術調査件数 (Number of Prior Technology Searches related to Applications)	30	50	30
	模倣品に関する調査件数 (Number of Surveys related to Counterfeit goods)	0	0	0
	鑑定業務件数 (Number of Assessment Services)	20	5	5
	パテントクリアランス調査件数 (Number of Freedom-to-Operate Opinion Services)	5	10	5
	その他の業務の件数 (Other)	翻訳代行 (Translation agency) 0	0	0

主要連絡先 (Main Contact List)	氏名 (Full Name)	電話番号 (Telephone Number)	ファクシミリ番号 (Facsimile Number)	メールアドレス (E-mail Address)	使用可能言語 (Languages capable)	
	代表者名 (Name of the Representative Person of Your Law Firm)	DR. LEONG JIN HOONG	+6012-2393060	+603-2201 3993	jhlee@natl.com.my	English and Chinese(Mandarin), Malay, Cantonese, Hakka
	日系企業対応者 (Name of the Contact Persons for Japanese Clients)	DR. LEONG JIN HOONG	+6012-2393060	+603-2201 3993	jhlee@natl.com.my	English and Chinese(Mandarin), Malay, Cantonese, Hakka

事務所コメント (Messages to your potential clients in Japan)	<p>We are among the few law firms in Malaysia having lawyers equipped with both technical and legal qualifications. Moreover, in view of our firm is rather new, we have less conflict of interests. Our Patent Agent has both technical and law and able to offer services from creation of the documents particularly patent documents upto to enforcements and commercialisation. Our prices are competitive and negotiable depending on requests from the clients.</p>
---	--